

# CSM DataSafe Gebrauchsanweisung

© 2006 CSM GmbH Version 1.1D

## Hersteller-Kontakt

---

CSM Computer-Systeme-Messtechnik GmbH  
Raiffeisenstrasse 34  
D-70794 Filderstadt-Bonlanden  
phone ++49 711 77964 0  
fax ++49 711 77964 40  
email csm@csm.de  
web www.csm.de

## Haftungshinweise

---

Dieses Dokument wurde sorgfältig auf Korrektheit geprüft. Alle Ausführungen waren zum Zeitpunkt der Erstellung korrekt. Technische Änderungen an der Hardware, Software oder Änderungen an der Dokumentation ohne vorherige Ankündigung sind jederzeit vorbehalten. CSM GmbH übernimmt keinerlei Haftung für Schäden jedweder Art, die mittelbar oder unmittelbar mit der Benutzung des DataSafe oder der dazugehörigen Software oder fehlerhafter oder unvollständiger Dokumentation zusammenhängen.

Die Hard-, Software und Dokumentation werden im "Ist-Zustand" und ohne jegliche Garantie in Bezug auf ihre Funktion unter den Umgebungsbedingungen beim Endanwender geliefert.

## Allgemeine Hinweise

---



Die aktuellste Information über Status der Software und eine detaillierte Installations-Anleitung befindet sich auf der **CSM-DataSafe-Manager**-Diskette in der Datei "Liesmich.txt".

Bitte lesen Sie dieses Dokument sorgfältig und folgen Sie den enthaltenen Anleitungen, bevor Sie mit der Installation von DataSafe Hard- und Software beginnen.

DataSafe sollte nicht benutzt werden, ohne sich vorher mit der Gebrauchsanweisung vertraut gemacht zu haben. Außerdem dürfen die in den Technischen Daten angegebenen Grenzwerte nicht überschritten werden.

DataSafe sollte immer in der Originalverpackung transportiert oder verschickt werden.

Alle Rechte an Hardware, Software und Dokumentation gehören der CSM GmbH. Kopien dürfen weder angefertigt noch benutzt werden.

## Verwendungszweck

---

**DataSafe** ist ein **Meldungsspeicher**, der zur Aufzeichnung von Informationen in Sicherheitssystemen dient und der als **Ersatz eines Protokolldruckers** eingesetzt wird. Es kann extern angeschlossen oder in ein bestehendes System eingebaut werden.

Das **DataSafe Gerät** speichert die Daten sicher ab und bietet zusammen mit der Software **DataSafe Manager** einen hohen Schutz gegen Manipulation der Daten. Siehe auch Kapitel "**Software-Signatur**".

## Hardware-Installation



Hinweise bezüglich EMV müssen beachtet werden (s. Kapitel "EMV" auf der nächsten Seite).

1. Die Stromversorgung des DataSafe erfolgt über das mitgelieferte Kabel.
2. **Vergewissern Sie sich, daß die Polarität und Spannung korrekt ist**, wenn das Gerät an die Stromversorgung angeschlossen wird (s. folgendes Kapitel "Stromversorgung").



Für den Betrieb des DataSafe mit einer externen Stromversorgung sollte ein passendes Netzteil bei CSM-GmbH beschafft werden.

3. Verbinden Sie die serielle Schnittstelle des DataSafe (DSUB9) mit der des Host-Systems. Beachten Sie dazu auch das folgende Kapitel "Serielle Schnittstelle".



DataSafe kann in Betrieb oder im ausgeschalteten Zustand an die serielle Schnittstelle angeschlossen oder getrennt werden, ohne Schaden zu nehmen.

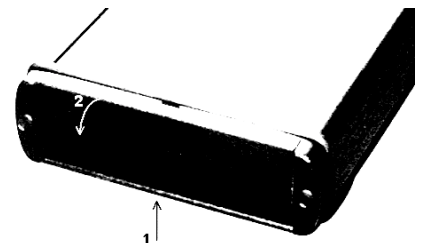
Beachten Sie aber unbedingt die Angaben des Herstellers des **Host-Systems** zum Anschluß der seriellen Schnittstelle an externe Drucker oder Speicher.

4. Stecken Sie eine mit DataSafe Manager korrekt initialisierte PC Card in das Gerät. Die rote LED blinkt beim Hochlauf zweimal.

### Hinweis zum Gerät mit Klappdeckel:

Öffnen sie den Klappdeckel ohne Werkzeug, indem Sie

1. leicht von unten gegen das Scharnier drücken
2. den Klappdeckel aufklappen.



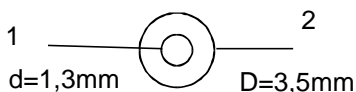
## Stromversorgung

Es gibt zwei verschiedene Ausführungen des DataSafe Geräts bezüglich der Spannungsversorgung:

1. **5V** Gleichspannung
2. **8 bis 32V** Gleichspannung

Zu erkennen ist der Unterschied erstens an den Angaben auf dem Typenschild und zweitens an der Bauform des Versorgungssteckers, die im folgenden beschrieben ist.

### Stromversorgung 5V



Pin	Name	Signal
1 (innen)	+5V	+5V Gleichspannungsversorgung
2 (außen)	GND	Masse



**Schirm** und **GND** der Signalleitungen sowie **Gehäusemasse** sind intern elektrisch mit **GND der Versorgungsleitung** verbunden. Deswegen muß beachtet werden, daß der innere Kontakt des "3,5mm Walkman"-Steckers ausreichend isoliert ist, um einen Kurzschluß zwischen +5V und dem Gehäuse des Geräts zu vermeiden.

### Stromversorgung 8 bis 32V



Pin	Name	Signal
1	GND	Masse
2	8-32V	8 bis 32V Gleichspannungsversorgung



### Achtung!

Die Spannungsversorgungseingänge 8 bis 32V sind verpolgeschützt, aber **Schirm** und **GND** der Signalleitungen sowie **Gehäusemasse** sind intern elektrisch mit **GND der Versorgungsleitung** verbunden. Legen Sie diese Anschlüsse **niemals** auf unterschiedliches Potential!

## Serielle Schnittstelle



Bei Datenquellen können unterschiedliche Pegel auftreten. Stellen Sie sicher, daß Ihre Datenquelle mit RS232-Pegeln arbeitet, wenn sie mit dem DataSafe Gerät verbunden werden soll.

### RS232 – D-SUB 9-pol Buchse

Pin	Name	Signal
1	---	n.c.
2	TXD	transmit data (Ausgang des DataSafe)
3	RXD	receive data (Eingang des DataSafe)
4	--	n.c.
5	GND	signal ground
6	---	n.c.
7	CTS	CTS input (Eingang des DataSafe) für DataSafe-Modus <b>nicht</b> verbinden!
8	RTS	RTS output (Ausgang des DataSafe)
9	---	n.c.

## Verhalten im Betrieb

DataSafe kennt folgende Zustände:

Zustand	rote LED	RS232: RxD, TxD	RS232: RTS
Keine Card eingesteckt	aus	ohne Funktion	inaktiv
Hochlauf	blinkt zweimal	ohne Funktion	inaktiv
Füllstand 0%-90%	an bei Schreiben	gemäß Protokoll	aktiv
Füllstand >90%, <100%	an bei Schreiben	gemäß Protokoll	inaktiv
Card voll oder fehlerhaft	an	"Speichern nicht möglich" gemäß Protokoll	inaktiv

## EMV



CSM GmbH erklärt, daß das oben genannte Produkt den Anforderungen der Europäischen EMV-Richtlinie **89/336/EWG** entspricht.

### Hinweise für Anschluß und Einbau des Geräts für einen möglichst störungsfreien Betrieb:

- Verwenden Sie für die Datenleitung außerhalb metallischer Gehäuse nur geschirmte Kabel.
- Wenn Sie die Datenleitung aus einem metallischen Gehäuse heraus führen, so sollten Sie den Kabelschirm direkt an der Gehäuseöffnung, an der Sie das Kabel heraus führen, mit dem Gehäuse elektrisch möglichst großflächig verbinden.



Achtung!  
Kabelschirm, Gehäuse und Masse der Datenleitungen sind direkt mit den negativen Versorgungsmasse (GND) verbunden.

### Hinweise für Betrieb:



Vermeiden Sie elektrostatische Entladungen auf die PC Card während Datenzugriff, indem Sie zuvor das metallische Gehäuse berühren und sich so entladen.


## Software-Signatur

Das **DataSafe Gerät** speichert die Daten sicher ab und bietet zusammen mit der Software **DataSafe Manager** einen hohen Schutz gegen Manipulation der Daten. Für das Gesamtsystem ist eine Zulassung beim Bundesamt für Sicherheit in der Informationstechnik (**BSI**) beantragt, die an einen bestimmten Stand der sicherheitsrelevanten Teile der Software gebunden ist.

Dieser ist durch die sogenannte "**Software-Signatur**" identifizierbar.

- Diese **Software Signatur** wird bei Programmstart für 10s oder über das Menü *Hilfe – DataSafe Manager Info* angezeigt.
- Bei **Inbetriebnahme**, **Wartung** oder **Abnahme** kann diese Software Signatur geprüft werden.
- Auch der **Anwender** kann bei jedem Start und jederzeit im Betrieb die Software-Signatur des DataSafe Manager überprüfen.

## Technische Daten

<i><b>Eigenschaft</b></i>	<i><b>DataSafe als externes Gerät <sup>1)</sup></b></i>	
<b>Größe (BxHxT)</b>	109mm x 35mm x 176mm	
<b>Gewicht</b>	ca. 400g	ca. 430g
<b>Stromversorgung <sup>2)</sup></b>	5V DC - 2,5% / + 5% (4,875V bis 5,25V)	8 bis 32V DC
<b>Leistungsverbrauch</b> ohne PC Card mit PC Card, ohne Zugriff mit PC Card, Zugriff	ca. 300mW ca. 400mW ca. 800mW	ca. 400mW ca. 550mW ca. 1100mW
<b>RS232 Interface</b>	Baudrate, Datenbits, Stopbits und Parität wählbar <b>max. 115,200 Baud</b> (115.2k, 57.6k, 38.4k, 19.2k, 9.6k ... Baud)	
<b>Anschluß</b>	D-SUB 9-pol Buchse	
<b>PC Card Einschub</b>	1 Einschub für <b>PC Card Typ III</b> an der Vorderseite	
<b>PCc Card Typen</b>	ATA Flash Card (Typ II und Typ III), ATA Compact Flash (mit Adapter)	
<b>LEDs</b>	POWER (grüne LED) / BUSY (rote LED)	
<b>Umgebungsbedingungen</b>	<b>- 40°C ... + 85°C</b> (Betrieb und speichern) Luftfeuchte max. 90% (nicht kondensierend)	
<b>Konformität</b>		

<sup>1)</sup> **auf Anfrage:** Weitere Ausführungen, z.B. 3 ½", 19", oder nur PCB

<sup>2)</sup> **auf Anfrage:** Stromversorgung per Steckernetzteil oder von PC per Tastaturadapter